

the Crown; provided always that each and every Indian thus exempted shall be at all times forbidden to sell, barter, or give away any salmon and trout so captured or killed in the manner hereinbefore described.

*I.*—The receipt, gift, purchase, sale, and possession by any person or persons other than Indians of any salmon or trout which may have been speared or taken as aforesaid, shall be punishable according to law; and every fish so found or had in violation of this rule, shall become forfeited and disposable as the law directs.

*J.*—No fishing shall be allowed in any water set apart by the Crown for purposes of natural or artificial breeding of salmon and trout, except under express sanction from the Superintendent of Fisheries for Lower Canada.

*K.*—Hereafter no slabs or edgings or other mill rubbish, shall be drifted awaste, or be suffered to drift awaste, into any salmon and sea-trout rivers or streams in Lower Canada.

*L.*—For any breach of the foregoing regulations, the penalty attached shall be as declared in the 42nd section of the statute 22nd Vict. cap. 86.

The publication of the present by-laws, in both the French and English languages, in the Official Gazette, shall be sufficient notice to give legal effect.

P. M. VANKOUGHNET, Commissioner.

*Crown Lands Department, Toronto, 14th January, 1859.*

The Superintendent of Fisheries for Lower Canada is empowered to grant SEASON LICENCES, covering a period from 1st May to 30th July, in each year, for the exclusive occupation of inferior coast fishing stations, for salmon and sea-trout, on Crown